

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 25 juli 2006

Nr 607—611

INNEHÅLL

Nr		Sidan
607	Lag om Räddningsinstitutet	1813
608	Lag om ändring av 15 § i räddningslagen	1822
609	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om ortodoxa kyrkosamfundet	1823
610	Statsrådets förordning om ändring av 25 § i universitetsförordningen	1825
611	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för social- och hälsovårdsministeriet	1826

Nr 607

Lag

om Räddningsinstitutet

Given i Nådendal den 21 juli 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Lagens tillämpningsområde

Denna lag tillämpas på Räddningsinstitutets verksamhet. Huvudman för institutet är staten och det lyder under inrikesministeriet.

2 §

Räddningsinstitutets uppgift

Räddningsinstitutet skall ordna yrkesinriktad grundutbildning inom räddningsväsendet och nödcentralsverksamheten, utbildning som leder till yrkeshögskoleexamen för räddningsväsendets befäl, utbildning som ger beredskap för störningar under normala förhållanden

och för undantagsförhållanden och utbildning för civil krishantering samt för sin del svara för forsknings- och utvecklingsverksamheten inom räddningsväsendet, samordningen av forskningsverksamheten samt vid behov även för andra uppgifter som lämpar sig för institutets verksamhetsområde.

2 kap.

Räddningsinstitutets förvaltning

3 §

Rektor

Räddningsinstitutet har en rektor som utnämns av inrikesministeriet.

Räddningsinstitutets rektor skall leda institutets verksamhet och se till att institutets uppgifter sköts effektivt.

RP 222/2005
FvUB 8/2006
RSv 77/2006

97—2006

895029

4 §

Beslutanderätt

De ärenden som ankommer på Rättningsinstitutet avgörs av rektorn, om inte något annat bestäms i denna lag. Beslutanderätten i ett ärende som hör till rektorns behörighet kan i en arbetsordning överföras på någon annan tjänsteman vid institutet, med undantag för beslutanderätten i ärenden som enligt lag uttryckligen skall avgöras av rektorn. Ärendena avgörs på föredragning, om inte något annat bestäms i arbetsordningen.

5 §

Arbetsordning

Närmare bestämmelser om organiseringen av Rättningsinstitutets förvaltning och verksamhet, om personalens uppgifter och om befogenheter, behandlingen av ärenden, sammanställande av rättelse- och disciplinnämnden och behandlingen av ärenden i nämnden ges i institutets arbetsordning. Arbetsordningen fastställs av rektorn.

6 §

Rättelse- och disciplinnämnd

Vid Rättningsinstitutet finns en rättelse- och disciplinnämnd som skall behandla och avgöra rättelseyrkanden som gäller antagning av studerande, förlust och avbrytande av studierätten, bedömning av studieprestationer, tillgodoräknande av tidigare studier, skriftliga varningar och avbrytande av studierna enligt 30 § 3 mom. Nämnden fattar också beslut om sådan avstängning för viss tid av en studerande samt om sådan förlust för viss tid eller helt och hållet av rätten att bo på institutets internat som utgör disciplinstraff enligt denna lag.

Rättelse- och disciplinnämnden har en ordförande och tre övriga ledamöter. Inrikesministeriet utser bland Rättningsinstitutets personal nämndens ordförande och ledamöter samt personliga suppleanter för dem för tre år i sänder. Minst två av ledamöterna liksom även deras personliga suppleanter skall höra till institutets undervisningspersonal.

Rättelse- och disciplinnämnden är beslutför när den är fulltalig. Vid lika röstetal gäller som beslut den åsikt som ordföranden omfattar, i ärenden som gäller disciplinstraff dock den lindrigare ståndpunkten.

7 §

Rättningsinstitutets delegation

Vid planeringen och utvecklingen av Rättningsinstitutets verksamhet samt vid uppföljningen av förändringarna i institutets verksamhetsbetingelser och bedömningen av förändringarnas effekter bistås institutet av Rättningsinstitutets delegation, som tillsätts av inrikesministeriet för fyra år i sänder. Delegationens sammansättning skall vara verksamhetsmässigt, regionalt och språkligt representativ.

Närmare bestämmelser om tillsättandet av delegationen och om dess sammansättning utfärdas genom förordning av statsrådet.

8 §

Utvärdering av kvaliteten

Rättningsinstitutet skall svara för kvaliteten och den fortlöpande utvecklingen av den utbildning och övriga verksamhet som den ordnar samt för utvärderingen av verksamhetens kvalitet.

9 §

Behörighetsvillkor

Bestämmelser om behörighetsvillkoren för Rättningsinstitutets rektor och ordinarie undervisningspersonal samt vid behov även för den övriga personalen utfärdas genom förordning av statsrådet.

10 §

Användning av uniform

Rättningsinstitutets personal skall i tjänsten bära uniform, om inte uppgifternas art eller natur förutsätter något annat. Institutet fattar närmare beslut om användningen av uniform.

Närmare bestämmelser om uniformen och om anknytande beteckningar för tjänsteställning utfärdas genom förordning av inrikesministeriet.

3 kap.

Utbildning, undervisning och examina

11 §

Utbildning som leder till yrkesexamen

Den yrkesinriktade grundutbildning som ges vid Räddningsinstitutet är utbildning som leder till yrkesexamina inom räddningsväsendet och nödcentralsverksamheten. Bestämmelser om utbildningsprogrammen och de examina som avläggs inom dem utfärdas genom förordning av statsrådet. Inrikesministeriet fastställer årligen på framställning av institutet antalet nya studieplatser inom den utbildning som leder till yrkesexamen.

12 §

Utbildning som leder till yrkeshögskoleexamen

Den utbildning för räddningsväsendets befäl som leder till yrkeshögskoleexamen ordnas av yrkeshögskolan Savonia-ammattikorkeakoulu i samarbete med Räddningsinstitutet. Vid denna utbildning iaktas i tillämpliga delar yrkeshögskolelagen (351/2003) och de bestämmelser som utfärdats med stöd av den. De studerande är studerande vid yrkeshögskolan. Båda läroanstalterna svarar för utbildningen i enlighet med de närmare bestämmelser som vid behov utfärdas genom förordning av statsrådet och i enlighet med vad som avtalas mellan yrkeshögskolan och institutet.

På yrkeshögskolestuderande inom utbildningen för räddningsväsendets befäl tillämpas dessutom i tillämpliga delar 15 §, 23 § 1 mom., 24—27 §, 30 § 1 och 2 mom. samt 31—34 §.

13 §

Övrig utbildning

Räddningsinstitutet ger yrkesinriktad fort-

bildning som hör samman med räddningsväsendet och nödcentralsverksamheten, utbildning för den ledande och specialiserade personalen inom befolkningsskyddet enligt räddningslagen (468/2003), utbildning som främjar förberedelser enligt beredskapslagen (1080/1991) samt krishanteringsutbildning enligt lagen om civilpersonals deltagande i krishantering (1287/2004). Institutet kan även ge annan utbildning som är lämplig med beaktande av dess verksamhetsområde.

14 §

Den yrkesinriktade grundutbildningens omfattning och innehåll

Grunden för studiernas dimensionering utgörs av en studiepoäng. Studieperioderna poängsätts i enlighet med den arbetsmängd de kräver. Den arbetsmängd studierna i genomsnitt kräver under ett läsår motsvarar 60 studiepoäng. De studier som leder till yrkesexamen omfattar minst 90 studiepoäng och utbildningen för underbefäl minst 60 studiepoäng. Studiernas maximitid anges i en läroplan enligt 16 §.

Den utbildning som leder till yrkesexamen innefattar yrkesinriktade studier och praktik som stöder studierna samt allmänna studier för att förvärva och komplettera yrkesskicklighet.

15 §

Praktik

Den praktik enligt läroplanen som ordnas i samband med praktiska arbetsuppgifter på en arbetsplats grundar sig på ett skriftligt avtal mellan Räddningsinstitutet och arbetsplatsen.

16 §

Läroplaner

Räddningsinstitutet godkänner en läroplan för den utbildning som leder till yrkesexamen. I läroplanen anges studiernas maximitid och omfattning i form av studiepoäng, undervisningens mål och centrala innehåll, den allmänna organiseringen av undervisningen och studierna, grunderna för bedömningen av de

studerande samt övriga centrala faktorer som hör samman med genomförandet av undervisningen.

Savonia-ammattikorkeakoulu fattar på framställning av Räddningsinstitutet beslut om läroplanerna för räddningsväsendets befälsutbildning.

Räddningsinstitutet godkänner kursprogrammen för den övriga utbildningen enligt 13 §, med undantag för kursprogrammen för krishanteringsutbildning enligt lagen om civilpersonals deltagande i krishantering, vilka fastställs av inrikesministeriet.

17 §

Undervisningsspråk

Räddningsinstitutets undervisningsspråk är finska. Undervisning ges också på svenska och vid behov även på andra språk.

De studerande får i samband med antagningen av studerande och i proven använda antingen finska eller svenska.

4 kap.

De studerandes rättigheter och skyldigheter

18 §

Behörighet för studier

Till det utbildningsprogram som leder till yrkesexamen för manskap inom räddningsväsendet kan antas en sökande som

- 1) har fyllt 18 år innan studierna inleds,
- 2) innan ansökningstiden löper ut avlagt
 - a) gymnasiets lärokurs,
 - b) studentexamen,
 - c) en yrkesinriktad grundexamen eller en motsvarande tidigare examen, eller
 - d) en yrkesinriktad grundexamen eller yrkesexamen enligt lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998) eller en motsvarande tidigare examen,

3) med hänsyn till sitt hälsotillstånd och i övrigt är lämplig när det gäller att utföra uppgifterna inom branschen på ett adekvat sätt,

4) har blivit godkänd i urvalsprovet för utbildningsprogrammet, och

5) har kör rätt för fordon av klass C.

Till det utbildningsprogram som leder till yrkesexamen för jourhavande vid nödcentraler kan antas en sökande som uppfyller de krav som nämns i 1 mom. 1—4 punkten.

Till de utbildningsprogram som avses i 1 och 2 mom. kan också en sådan sökande antas som inte har utbildning enligt 1 mom. 2 punkten, om sökanden i övrigt enligt Räddningsinstitutets bedömning har tillräckliga kunskaper och färdigheter för studierna.

Till det utbildningsprogram som leder till yrkesexamen för underbefäl inom räddningsväsendet kan antas en sökande som

1) har avlagt yrkesexamen för manskap inom räddningsväsendet enligt denna lag eller slutfört en motsvarande utbildning vid en läroanstalt inom räddningsbranschen enligt tidigare bestämmelser och föreskrifter eller som i övrigt enligt Räddningsinstitutets bedömning har tillräckliga kunskaper och färdigheter för studierna,

2) med hänsyn till sitt hälsotillstånd och i övrigt är lämplig när det gäller att utföra uppgifterna inom branschen på ett adekvat sätt,

3) har blivit godkänd i urvalsprovet för utbildningsprogrammet, och

4) har kör rätt för fordon av klass C.

Räddningsinstitutet fattar beslut om de villkor för antagning till utbildningen som avses i 1 mom. 3 punkten och 4 mom. 2 punkten och som gäller krav i fråga om hälsotillstånd och lämplighet för branschen. Den som ansöker om att bli antagen till den yrkesinriktade grundutbildningen skall på det sätt som Räddningsinstitutet bestämmer lämna de uppgifter om sitt hälsotillstånd som krävs vid bedömningen av valet av studerande. Räddningsinstitutet kan i fråga om de sökande av polisen begära en säkerhetsutredning enligt lagen om säkerhetsutredningar (177/2002).

19 §

Antagning av studerande

Räddningsinstitutet fattar beslut om ansökningsförfarandet, om beaktandet av tidigare studier, arbetslivserfarenhet och övriga meriter vid valet av sökande som får delta i

urvalsprovet samt om urvalsprovets struktur och om viktningen mellan de olika delarna i urvalsprovet, liksom även om de övriga principer som skall iaktas vid antagningen av studerande. Likvärdiga urvalsprinciper skall tillämpas på de sökande.

Räddningsinstitutet fattar beslut om antagningen av studerande.

20 §

Inskrivning

Den som har antagits till den yrkesinriktade grundutbildningen skall på det sätt som Räddningsinstitutet bestämmer anmäla sig till institutet, varefter han eller hon antecknas som studerande.

21 §

Studierätt

En studerande har rätt att genomföra studierna i enlighet med de grunder som anges i utbildningsprogrammets läroplan.

22 §

Tillgodoräknande av studier

En studerande har rätt att som en del av lärokursen i den examen som skall avläggas räkna sig till godo studier som slutförts i andra sammanhang, om de till sina mål och sitt centrala innehåll överensstämmer med läroplanen. Räddningsinstitutet fattar beslut i ärenden som gäller tillgodoräknande av studier.

23 §

Undervisningens avgiftsfrihet och studiesociala förmåner

Undervisningen inom den yrkesinriktade grundutbildningen är avgiftsfri. Då studierna bedrivs vid Räddningsinstitutet eller i lokaler som disponeras av institutet är inkvarteringen i institutets internat och måltiderna avgiftsfria. De studerande står själva för de kostnader som orsakas av läroböcker, övrigt skriftligt studiematerial, studerandeuniformen

samt inkvartering och måltider under praktikperioden.

För dem som deltar i utbildning som främjar förberedelser enligt 40 § i beredskapslagen är undervisningen och måltiderna samt inkvarteringen i institutets internat avgiftsfria i samband med den utbildning som sker vid Räddningsinstitutet.

I 57 § i räddningslagen bestäms om förmånerna för dem som deltar i befolkningskyddsutbildning.

24 §

Drogtestning

En studerande vid Räddningsinstitutet är skyldig att på förordnande av institutet genomgå ett drogtest som utförs av en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården och av laboratoriepersonal, om det finns grundad anledning att misstänka att studeranden uppträder påverkad av berusningsmedel i de praktiska arbetsuppgifter som övas vid institutet eller i den praktik som sker på en arbetsplats. En yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården får skriftligen lämna institutet slutsatserna av drogtestet. De uppgifter som erhållits genom drogtestet är sådana uppgifter om hälsotillståndet som avses i 25 §.

Räddningsinstitutet svarar för kostnaderna för den i 1 mom. avsedda drogtestningen.

25 §

Behandling av uppgifter om de studerandes och de sökandes hälsotillstånd

Uppgifter som gäller hälsotillståndet för den som ansökt om att bli antagen som studerande eller som är studerande får vid Räddningsinstitutet behandlas endast av personer som bereder eller fattar beslut om antagning av studerande, avbrytande av studierna eller förlust av studierätten eller disciplinära åtgärder. Institutet skall förvara uppgifter om hälsotillståndet skilt från övriga personuppgifter. Uppgifterna om hälsotillståndet skall avföras ur registret omedelbart då de lagstadgade arbetsuppgifterna inte längre förutsätter att uppgifterna förvaras,

dock senast ett år efter det att uppgifterna införts i registret.

Räddningsinstitutet får lämna ut sådana uppgifter som institutet innehar angående hälsotillståndet för en yrkeshögskolestuderande inom räddningsväsendets befälsutbildning till Savonia-ammattikorkeakoulu.

26 §

Arbetskydd under praktikperioden

Arbetsgivaren svarar för de studerandes arbetskydd under den praktik som ordnas på en arbetsplats enligt arbetarskyddslagens (738/2002) bestämmelser om arbetarskyddet för arbetstagare.

27 §

Tystnadsplikt och förbud mot utnyttjande

Den som studerar vid Räddningsinstitutet får inte röja en handlings sekretessbelagda innehåll eller en uppgift som vore sekretessbelagd om den ingick i en handling, och inte heller någon annan omständighet som han eller hon fått kännedom om i samband med utbildningen och om vilken tystnadsplikt föreskrivs genom lag. En uppgift för vilken tystnadsplikt gäller får inte heller röjas efter avslutad utbildning eller verksamhet hos myndigheten.

Den som studerar vid Räddningsinstitutet får inte använda sekretessbelagda uppgifter för att skaffa sig själv eller någon annan fördel eller för att skada någon annan.

Till straff för brott mot tystnadsplikten döms enligt 38 kap. 1 eller 2 § i strafflagen (39/1889), om inte gärningen skall bestraffas enligt 40 kap. 5 § i strafflagen eller om inte strängare straff för brottet bestäms i någon annanstans i lag.

28 §

Förlust av studierätten inom den yrkesinriktade grundutbildningen

En studerande förlorar sin studierätt, om han eller hon

1) i samband med ansökan till Räddningsinstitutet har lämnat felaktiga eller vilsele-

dande uppgifter eller hemlighållit omständigheter om sig själv, och dessa kunde ha förhindrat antagningen,

2) inte har anmält sig till institutet på det sätt som bestäms i 20 §, om inte institutet på grundad anledning godkänner anmälan efter utsatt tid,

3) inte har slutfört sina studier inom den maximitid som anges i läroplanen och institutet inte av särskilda skäl beviljar honom eller henne extra tid för att slutföra studierna,

4) har konstaterats ha en sådan sjukdom eller ett sådant handikapp som uppenbart utgör ett bestående hinder för deltagande i utbildningen och avläggande av examen,

5) har dömts till straff vid en allmän domstol och brottet visar att han eller hon är olämplig för uppgifter inom branschen.

Studeranden skall på begäran ge institutet de uppgifter som krävs för bedömning av hälsotillståndet enligt 1 mom. 4 punkten.

Beslut om förlust av studierätten fattas av rektorn.

29 §

Avbrytande av studierätten inom den yrkesinriktade grundutbildningen

Räddningsinstitutet kan på eget initiativ eller på ansökan av en studerande avbryta den studerandes studierätt inom den yrkesinriktade grundutbildningen för högst ett år i sänder på grund av långvarig sjukdom eller graviditet och förlossning. Institutet kan avbryta studierätten också i de fall som avses i 32 § 4 mom. Studeranden skall på begäran ge institutet de uppgifter som krävs för bedömning av hälsotillståndet. Beslut om avbrytande av studierätten fattas av rektorn.

30 §

Disciplinstraff

En studerande inom den yrkesinriktade grundutbildningen vid Räddningsinstitutet och en yrkeshögskolestuderande inom räddningsväsendets befälsutbildning, som har handlat i strid med bestämmelserna i Räddningsinstitutets ordningsstadga, gjort sig skyldig till fusk i studierna, vägrat genomgå ett

drogtest enligt 24 § eller lämnat ett prov som utvisar missbruk av berusningsmedel, kan, beroende på hur allvarlig förseelsen är, straffas antingen med en skriftlig varning eller med avstängning för viss tid, högst ett år. Om en studerande har brutit mot bestämmelserna i ordningsstadgan för institutets internat, kan han eller hon straffas med en skriftlig varning. Om en studerande allvarligt eller efter en skriftlig varning upprepade gånger bryter mot ordningsstadgan, kan det bestämmas att han eller hon för viss tid eller helt och hållet förlorar sin rätt att bo på internatet.

Räddningsinstitutets rektor fattar beslut om att tilldela en studerande inom den yrkesinriktade grundutbildningen en varning, och rättelse- och disciplinnämnden fattar beslut om avstängning för viss tid. Beslut om disciplinära åtgärder som gäller en yrkeshögskolestuderande fattas av yrkeshögskolan i enlighet med 28 § i yrkeshögskolelagen. Beslut om förlust av rätten att bo på Räddningsinstitutets internat fattas dock alltid av institutets rättelse- och disciplinnämnd. I ett beslut om förlust av boenderätten får även en studerande vid yrkeshögskolan söka ändring genom besvär på det sätt som bestäms i 38 §.

För en studerande som deltar i utbildning enligt 13 § kan studierna på kursen avbrytas i de fall som avses i 1 mom. Beslutet om avbrytande av studierna fattas av rektorn.

31 §

Förfarandet i disciplinärenden och ärenden som gäller studierätt

Innan det fattas beslut om disciplinstraff samt förlust eller avbrytande av studierätten skall den sak, gärning eller försummelse som beslutet grundar sig på specificeras, studeranden höras och behövlig utredning skaffas.

Ett beslut som avses i 1 mom. får verkställas omedelbart trots att ändring har sökts, om inte Räddningsinstitutet, yrkeshögskolan eller förvaltningsdomstolen bestämmer något annat. Om ett beslut om avstängning för viss tid eller förlust eller avbrytande av studierätten upphävs har studeranden rätt att fortsätta studierna vid en motsvarande senare utbildning, om han eller hon inte har

möjlighet att fortsätta den utbildning som avstängningen eller förlusten eller avbrytandet av studierätten gällde. Då utbildningen återupptas fattar Räddningsinstitutet beslut om tillgodoräknande av de studier studeranden genomfört. När det gäller en yrkeshögskolestuderande inom räddningsväsendets befälsutbildning fattas detta beslut av yrkeshögskolan. Den tid under vilken studierna är avbrutna ingår inte i studiernas maximitid.

32 §

Förhållandet mellan disciplinärt förfarande och ett anhängigt åtal eller ett domstolsavgörande

Om ett åtal mot en studerande är anhängigt vid en allmän domstol får inte disciplinärt förfarande av samma skäl inledas eller fortgå mot studeranden.

Om en domstol har frikänt en studerande får inte disciplinärt förfarande av samma skäl inledas eller fortgå annat än på grund av ett förfarande som inte kan betraktas som ett brott, men som kan medföra disciplinär bestraffning.

Om en domstol har dömt en studerande till straff, får studeranden inte av samma skäl påföras disciplinstraff. Studeranden kan dock till följd av domen förlora sin studierätt inom den yrkesinriktade grundutbildningen med stöd av 28 §.

Om en studerande är föremål för undersökning på grund av ett brott, kan hans eller hennes studierätt avbrytas för den tid undersökningen pågår eller åtalet är anhängigt, om det är motiverat med avseende på det brott studeranden misstänks för eller omständigheter som hör samman med det.

33 §

Räddningsinstitutets ordningsstadga

Räddningsinstitutet har en ordningsstadga i vilken det kan tas in sådana bestämmelser för de studerande vid institutet som är behövliga för tryggheten och trivseln bland de studerande och som gäller de praktiska arrangemangen och uppträdandet vid institutet och dess internat samt under arbetspraktik och

studiebesök samt bestämmelser om hur institutets egendom får hanteras. Ordningsstadgan fastställs av rektorn.

34 §

Användning av studerandeuniform och skyddsutrustning

En studerande inom den yrkesinriktade grundutbildningen och en yrkeshögskolestuderande inom räddningsväsendets befälsutbildning skall vid deltagandet i utbildningen bära studerandeuniform, om inte utbildningens art eller natur kräver något annat. Räddningsinstitutet fattar närmare beslut om studerandeuniformen och dess användning.

Räddningsinstitutet ställer avgiftsfritt den skyddsutrustning som behövs vid utbildningen till förfogande för studerandena inom den yrkesinriktade grundutbildningen och yrkeshögskoleutbildningen.

5 kap.

Särskilda bestämmelser

35 §

Finansiering av yrkeshögskoleutbildningen

Savonia-ammattikorkeakoulu erhåller finansiering för driftskostnaderna för den utbildning som leder till yrkeshögskoleexamen enligt vad som bestäms i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998). Yrkeshögskolan ersätter Räddningsinstitutet för den undervisning institutet ger i enlighet med vad yrkeshögskolan och institutet årligen avtalar om saken före ingången av finansåret.

Genom förordning av statsrådet kan vid behov utfärdas närmare bestämmelser om det i 1 mom. avsedda avtalet mellan yrkeshögskolan och Räddningsinstitutet samt om betalningen av ersättningen.

36 §

Grunder för avgifterna för Räddningsinstitutets prestationer

På avgifter som tas ut för Räddningsinsti-

tutets prestationer tillämpas lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

Med avvikelse från vad som bestäms i lagen om grunderna för avgifter till staten kan prissättningen av Räddningsinstitutets prestationer, när de prissätts enligt företagsekonomiska grunder, avvika från dessa grunder när det gäller utbildning för frivilliga brandkärer samt sådan utbildning inom räddningsväsendet som skulle vara särskilt dyr eller vars efterfrågan staten vill öka. Närmare bestämmelser om de prestationer som avses i detta moment utfärdas genom förordning av inrikesministeriet. Genom förordning av inrikesministeriet utfärdas också bestämmelser om de grunder som hänför sig till täckandet av kostnaderna för utförandet av dessa prestationer.

37 §

Rättelseyrkande

Den som har ansökt om att bli antagen som studerande får hos rättelse- och disciplinnämnden skriftligen yrka på rättelse i ett beslut om antagning av studerande till den yrkesinriktade grundutbildningen inom 14 dagar från det att resultatet av antagningen offentliggjorts. När resultatet av antagningen offentliggörs skall det meddelas hur sökandena kan få veta hur antagningsgrunderna har tillämpats på dem och hur rättelse kan yrkas. Resultatet av antagningen får inte med anledning av ett rättelseyrkande ändras till nackdel för någon som har antagits som studerande.

En studerande får hos rättelse- och disciplinnämnden skriftligen yrka på rättelse i ett beslut om förlust eller avbrytande av studierätten enligt 30 § 3 mom. inom 14 dagar från det att han eller hon har fått del av beslutet.

En studerande som är missnöjd med bedömningen av en studieprestation eller ett beslut om tillgodoräkandet av tidigare studier får muntligen eller skriftligen begära rättelse hos den som utfört bedömningen eller fattat beslut om tillgodoräkandet. Begäran om rättelse skall framställas inom 14 dagar från det att studeranden har fått del av

resultatet av bedömningen eller beslutet om tillgodoräknande. En studerande som är missnöjd med ett beslut som avses ovan i detta moment och som ges med anledning av ett rättelseyrkande får hos rättelse- och disciplinnämnden yrka på rättelse i beslutet inom 14 dagar från det att han eller hon har fått del av beslutet.

38 §

Ändringssökande

I ett beslut av Rättningsinstitutet eller dess rättelse- och disciplinnämnd får ändring sökas genom besvär enligt vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996). I ett beslut i vilket rättelse får yrkas enligt 37 § eller ett beslut som gäller läroplanen, ordningsstadgan eller andra undervisningsarrangemang får ändring inte sökas genom besvär.

I ett beslut som getts vid rättelseförfarande får ändring sökas genom besvär hos förvaltningsdomstolen. I ett beslut som getts vid rättelseförfarande och som gäller bedömning av en studieprestation, tillgodoräknande av

tidigare studier eller avbrytande av studierätten enligt 30 § 3 mom. får ändring dock inte sökas genom besvär.

I ett beslut av förvaltningsdomstolen som gäller antagning av studerande, förlust eller avbrytande av studierätten, avstängning av en studerande eller förlust av rätten att bo i internatet får ändring inte sökas genom besvär.

39 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas vid behov genom förordning av statsrådet.

40 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2006.

Genom denna lag upphävs lagen av den 8 december 1994 om Rättningsinstitutet (1165/1994) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Nådendal den 21 juli 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Nr 608

L a g
om ändring av 15 § i räddningslagen

Given i Nådendal den 21 juli 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i räddningslagen av den 13 juni 2003 (468/2003) 15 § som följer:

15 §

Statens ansvar för utbildningen

Staten sköter yrkesutbildningen inom räddningsväsendet och den övriga utbildningen som hör samman med räddningsväsendet i enlighet med lagen om Räddningsinstitutet (607/2006).

Inrikesministeriet kan också bemyndiga någon annan läroanstalt än Räddningsinstitutet att ge yrkesinriktad grundutbildning inom räddningsbranschen. I fråga om personalens behörighet, den utbildning och undervisning som ges samt de examina som kan avläggas vid en behörig läroanstalt gäller, liksom i

fråga om de studerandes rättigheter och skyldigheter, i tillämpliga delar vad som bestäms i lagen om Räddningsinstitutet och i statsrådets förordning som utfärdats med stöd av den. I den undervisning som ges vid en behörig läroanstalt skall Räddningsinstitutets läroplaner iakttas. En behörig läroanstalt skall tillsätta en rättelse- och disciplinnämnd, beträffande vilken bestämmelserna om Räddningsinstitutets rättelse- och disciplinnämnd i tillämpliga delar skall iakttas. Närmare bestämmelser om rättelse- och disciplinnämnden vid en behörig läroanstalt utfärdas vid behov genom förordning av statsrådet.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2006.

Nådendal den 21 juli 2006

Republikens President
TARJA HALONEN

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Nr 609

Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om ortodoxa kyrkosamfundet

Given i Helsingfors den 20 juli 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen av den 6 mars 1970 om ortodoxa kyrkosamfundet (179/1970) 54 § 1—4 mom., sådana de lyder i förordning 34/2005, samt *fogas* till förordningen en ny 56 b § som följer:

54 §

Grundlönen för en kyrkoherde är 2 146,12 euro i månaden. I en församling där det finns minst två prästtjänster på heltid är kyrkoherdens grundlön 2 270,25 euro i månaden. Om kyrkoherden har avlagt en högre högskoleexamen som främjar tjänsteutövningen kan kyrkostyrelsen på församlingsfullmäktiges framställning höja grundlönen till högst 2 209,93 euro i månaden. I en församling där det finns minst två prästtjänster på heltid kan kyrkostyrelsen på basis av nämnda examen höja kyrkoherdens grundlön till högst 2 386,39 euro i månaden. I en församling med fler än 10 000 medlemmar höjs grundlönen eller den grundlön som höjts på en eller flera av de grunder som nämns i detta moment för kyrkoherden med 2,64 procent.

Grundlönen för en annan präst än kyrkoherden är 1 860,77 euro i månaden. Om prästen har avlagt en högre högskoleexamen som främjar tjänsteutövningen kan kyrkostyrelsen på församlingsfullmäktiges framställning höja grundlönen till högst 1 990,56 euro i månaden. I en församling med fler än 10 000 medlemmar höjs grundlönen eller den på grund av examen höjda grundlönen för en annan präst än kyrkoherden med 5,70 procent.

Grundlönen för en diakon är 1 688,15 euro i månaden. Om diakonen har avlagt en högre högskoleexamen som främjar tjänsteutöv-

ningen kan kyrkostyrelsen på församlingsfullmäktiges framställning höja grundlönen till högst 1 805,79 euro i månaden. I en församling med fler än 10 000 medlemmar höjs grundlönen eller den på grund av examen höjda grundlönen för en diakon med 5,69 procent.

Grundlönen för en kantor är 1 666,15 euro i månaden. Om kantorn har avlagt en högre högskoleexamen som främjar tjänsteutövningen kan kyrkostyrelsen på församlingsfullmäktiges framställning höja grundlönen till högst 1 780,83 euro i månaden. I en församling med fler än 10 000 medlemmar höjs grundlönen eller den på grund av examen höjda grundlönen för en kantor med 6,20 procent. I en församling där det finns minst två prästtjänster på heltid och endast en kantorstjänst på heltid är grundlönen för en kantor 1 771,22 euro i månaden och den på grund av nämnda examen höjda grundlönen är högst 1 865,69 euro i månaden.

56 b §

Grundlönen för de tjänsteinnehavare som avses i 54 a § bestäms enligt de A-löneta-beller för statens tjänstemän som trädde i kraft den 1 mars 2005, förhöjd med 1,4 procent.

De ålders- och dyrortstillägg som avses i 55 och 56 § betalas till församlingarnas tjänsteinnehavare enligt de lönegrunder för statens

tjänstemän som upphörde att gälla med stöd av tjänste- och arbetskollektivavtalet av den 14 december 2004 om ett heltäckande genomförande av de nya lönesystemen inom statsförvaltningen.

Helsingfors den 20 juli 2006

Kulturminister *Tanja Saarela*

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2006.

Löner enligt denna förordning utbetalas retroaktivt från och med den 1 juni 2006 senast under den löneutbetalningsperiod som börjar den 1 augusti 2006.

Äldre regeringssekreterare Joni Hiitola

Nr 610

Statsrådets förordning
om ändring av 25 § i universitetsförordningen

Given i Helsingfors den 20 juli 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i universitetsförordningen av den 6 februari 1998 (115/1998) 25 § som följer:

25 §

Nationalbiblioteket

Nationalbibliotekets direktion gör en framställning till Helsingfors universitet om bibliotekets instruktion och budget. Direktionen fastställer bibliotekets verksamhets- och ekonomiplan och avgör övriga med tanke på bibliotekets verksamhet vittsyftande ärenden.

Helsingfors den 20 juli 2006

Nationalbibliotekets verksamhet leds av överbibliotekarien, som utnämns av universitetets kansler på framställning av direktionen.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2006.

Åtgärder som verkställigheten av denna förordning förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Kulturminister *Tanja Saarela*

Överinspektör Riku Neuvonen

Nr 611

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om ändring av arbetsordningen för social- och hälsovårdsministeriet**

Given i Helsingfors den 20 juni 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i arbetsordningen av den 13 oktober 2005 för social- och hälsovårdsministeriet (826/2005) 4-6 §, 33 § 3 och 4 mom., 39 §, 47 §, 50 § samt 51 § som följer:

4 §

Försäkringsavdelningen

Försäkringsavdelningen handlägger ärenden som gäller

- 1) utkomstskydd,
- 2) finansiering av företagshälsovården,
- 3) verksamheten på försäkringsmarknaden samt
- 4) Försäkringsinspektionen, prövningsnämnden, arbetslöshetsnämnden, läkemedelsprisnämnden, Folkpensionsanstalten och Pensionsskyddscentralen.

5 §

Hälsoavdelningen

Hälsoavdelningen handlägger ärenden som gäller

- 1) främjande av hälsa och förebyggande av sjukdomar,
- 2) hälsovårdstjänster,
- 3) läkemedelsförsörjning,
- 4) miljö- och hälsoskydd, kemikalietillsyn till den del den inte ankommer på arbetarskyddsavdelningen och genteknik,
- 5) företagshälsovård till den del den inte ankommer på arbetarskyddsavdelningen eller försäkringsavdelningen samt
- 6) Folkhälsoinstitutet, Läkemedelsverket, Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling, social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, strålsäkerhetscentralen, rättsskydds-

centralen för hälsovården och institutet för arbetshygien.

6 §

Familje- och socialavdelningen

Familje- och socialavdelningen handlägger ärenden som gäller

- 1) främjande av social välfärd och social trygghet,
- 2) förebyggande av sociala problem och utslagning,
- 3) familjepolitik och trygghet av barns och ungas välbefinnande,
- 4) narkotikapolitik,
- 5) alkoholpolitik,
- 6) socialtjänster,
- 7) utkomstskydd inom socialvården,
- 8) ersättningar för skada ådragen i militärtjänst,
- 9) avbytarservice för lantbruksföretagare,
- 10) planering av och statsandel för social- och hälsovården samt samordning av dessa samt
- 11) forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården och Alko Ab.

33 §

Styrning av förvaltningsområdet

— — — — —
Hälsoavdelningen svarar för resultatstyrningen vid Folkhälsoinstitutet, Läkemedels-

verket, Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling, social- och hälsovårdens produkt-tillsynscentral, strålsäkerhetscentralen och rättsskyddscentralen för hälsovården samt institutet för arbetshygien.

Familje- och socialavdelningen svarar för resultatstyrningen vid forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården.

39 §

Ärenden som avgörs av avdelningschefen vid försäkringsavdelningen

Avdelningschefen vid försäkringsavdelningen avgör, utöver de ärenden som nämns i 36 §, ärenden som gäller

- 1) meddelande av anvisningar för andra ämbetsverk och inrättningar än Försäkringsinspektionen vilka hör till avdelningens verksamhetsområde,
- 2) beräkningsgrunder för den lagstadgade arbetspensionsförsäkringen,
- 3) utfärdande av bestämmelser, föreskrifter och anvisningar för försäkrings- och pensionsanstalter samt försäkringsmäklares verksamhet samt
- 4) försäkringsstatistik.

47 §

Ärenden som avgörs av chefen för arbetslöshets- och sjukförsäkringsenheten vid försäkringsavdelningen

Chefen för arbetslöshets- och sjukförsäkringsenheten vid försäkringsavdelningen avgör ärenden som gäller

- 1) arbetslöshetskassornas statsandel samt
- 2) de beräkningsgrunder som avses i 16 kap. 2 § i sjukförsäkringslagen (1224/2004).

Helsingfors den 20 juni 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

50 §

Ärenden som avgörs av den biträdande avdelningschef vid ekonomi- och planeringsavdelningen som handlägger ekonomiärenden

Den biträdande avdelningschef vid ekonomi- och planeringsavdelningen som handlägger ekonomiärenden avgör ärenden som gäller

- 1) de uppgifter som ankommer på ministeriet såsom räkenskapsverk,
- 2) personaladministrativa uppgifter som ankommer på ministeriet såsom arbetsgivare enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004),
- 3) betalning av reseräkningar som inlämnats för sent samt
- 4) betalning av utgifter som hänför sig till tidigare år av anslaget för det innevarande året.

51 §

Ärenden som avgörs av chefen för tillsynsenheten vid arbetarskyddsavdelningen

Chefen för tillsynsenheten vid arbetarskyddsavdelningen avgör ärenden som gäller

- 1) medgivande av undantag som ankommer på ministeriet enligt författningar av lägre rang som utfärdats med stöd av arbetarskyddslagen (738/2002) och lagens 68 § 4 mom. samt
- 2) om ärendet inte är vittsyftande eller principiellt viktigt, beslut om förbud, begränsningar eller villkor eller förpliktelser som avses i 18-21 § i lagen om tillsynen över arbetarskyddet och om arbetarskyddssamarbete på arbetsplatsen (44/2006), med undantag av vite och hot om tvångsutförande och hot om avbrytande som avses i 20 § 2 mom.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2006.

Äldre regeringssekreterare Liisa Perttula

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 607—611, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663